

Schaerer ProCare

Kasutusjuhend



Impressum

Väljaandja

Schaerer AG, Postfach 336, Niedermattstrasse 3b, CH-4528 Zuchwil

Väljaanne

11.2024

Kontseptsioon ja toimetamine

Schaerer AG, Postfach 336, Niedermattstrasse 3b, CH-4528 Zuchwil

Autoriõigus ©

Schaerer AG, Postfach 336, Niedermattstrasse 3b, CH-4528 Zuchwil

See dokument on kaitstud autoriõigusega. Kõik õigused on kaitstud. Paljundamine, levitamine, elektrooniliste süsteemide abil edastamine ja tõlkimine on ilma Schaerer AG kirjaliku loata keelatud. See kehtib nii kogu dokumendi kui ka selle üksikute osade kohta. Dokumendi sisu põhineb trükkimise hetkel kehtinud uusimatel andmetel. Schaerer AG jätab endale õiguse teha dokumendis igal ajal ilma etteteatamata muudatusi. Kõik käesolevas juhendis olevad joonised, illustratsioonid ja ekraaniteated on illustreeriva iseloomuga! Lisavarustuse laia valiku tõttu võib teie masin siin kujutatutest erineda. Schaerer AG vastutab ainult saksakeelse originaaldokumendi sisu eest.

Sisukord

1	Ohutus.....	4
1.1	Tähised ja sümbolid.....	4
1.1.1	Ohutusjuhised.....	4
1.1.2	Kasutatud hoiatusmärgid.....	4
1.1.3	Kasutatud kohustusmärgid.....	5
1.2	Sihipärane kasutamine.....	5
1.3	Ettenähtav väärkasutus.....	5
1.4	Käitaja kohustused.....	5
1.5	Personalinõuded.....	6
1.6	Jääkriskid.....	6
1.6.1	Elektrilöögist tingitud oht.....	7
1.6.2	Puhastusvahendist tingitud ohud.....	7
1.7	Veekahjude oht.....	8
2	Tehnilised andmed.....	9
2.1	Masina andmed.....	9
2.2	Asutusepoolne võrguühendus.....	9
2.3	Veeühenduse väärtused.....	10
2.4	Keskkonnatingimused.....	10
2.5	Tüübisilt.....	10
3	Vastavusteave.....	12
3.1	Kohaldatud normid.....	12
3.2	Tootja aadress.....	13
4	Tootekirjeldus.....	14
4.1	ProCare'i ülevaade.....	14
5	Paigaldus ja kasutuselevõtt.....	16
5.1	ProCare'i seadme ühendamine.....	16
5.2	ProCare'i seadme ühendamine masinaga.....	16
5.3	ProCare'i seadme ühendamine jahutusseadmega.....	17
5.4	ProCare'i seadme kaabli ühendamine.....	18
5.5	ProCare'i puhastuskoti paigaldamine.....	19
6	Kasutamine.....	22
6.1	Sisselogimine hooldusmenüüsse.....	22
6.2	Tsükliline süsteemi puhastamine.....	22
6.3	Puhastusplaani avamine.....	23
6.4	Puhastusaegade seadistamine.....	25
6.5	ProCare'i puhastusvariandid.....	27
6.5.1	Kavandatud puhastamise alustamine ProCare'iga.....	27
6.5.2	Täiendav puhastamine.....	34
6.6	ProCare: Piimatoru (Plug&Clean) puhastamine.....	35
7	Puhastamine.....	38
8	Tõrgete kõrvaldamine.....	39
9	Deinstallatsioon.....	40
10	Kasutuselt kõrvaldamine.....	41

1 Ohutus

1.1 Tähised ja sümbolid

1.1.1 Ohutusjuhised



OHT

Otseselt ohtlik olukord, mille tagajärjeks võib olla surm või rasked vigastused.

Selle ohu vältimiseks tuleb kirjeldatud õnnetuse ennetamise meetmetest rangelt kinni pidada.



HOIATUS

Üldine ohuolukord, millega võivad kaasneda rasked vigastused.

Selle ohu vältimiseks tuleb kirjeldatud õnnetuse ennetamise meetmetest rangelt kinni pidada.



ETTEVAATUST

Üldine ohuolukord, millega võivad kaasneda kerged vigastused.

Selle ohu vältimiseks tuleb kirjeldatud õnnetuse ennetamise meetmetest rangelt kinni pidada.









MÄRKUS

Püsib ohuolukord, mis võib tingida masina kahjustusi.

Selle ohu vältimiseks tuleb kirjeldatud õnnetuse ennetamise meetmetest rangelt kinni pidada.

1.1.2 Kasutatud hoiatusmärgid

Ohte ja keelde tähistavaid sümboleid võib leida nii kasutusjuhendist kui ka masinalt.

Märk	Ohu liik	Märk	Ohu liik
	Hoiatus kuumade vedelike eest		Hoiatus kuuma pealispinna eest
	Hoiatus kuuma auru eest		Hoiatus ohtliku elektripinge eest
	Hoiatus mürgiste ainete eest		Hoiatus käevigastuste eest

1.1.3 Kasutatud kohustusmärgid

Märk	Täendus	Märk	Täendus
	Lugege dokumentatsiooni!		Kandke kaitsekindaid!
	Kandke kaitseprille!		Peske käsi!
	Eemaldage toitepistik!		

1.2 Sihipärane kasutamine

ProCare on lisaseade Schaerer AG erinevatele kohvimasinatele. Moodul lahustab puhastuspulbri ja varustab ühendatud masinat vajalikus kontsentratsioonis puhastuslahusega. See võimaldab kohvimasina automaatset puhastamist ilma kasutaja sekkumiseta.

ProCare ja Schaereri kohvmasin on mõeldud äriliseks kasutamiseks, samuti hotellidesse, restoranidesse või sarnastes kohtadesse ning neid võib paigaldada iseteeninduskohtadesse, kui vastutav isik on töö ajal kohapeal. **ProCare'i** ja kohvmasinat võib kasutada kauplustes, kontorites või sarnastes töökeskkondades, hotellides, motellides ja hommikusöögikohtades.

Lapsed ei tohi ilma järelevalveta teha puhastustöid ega kasutajahooldust. Puhastust ja kasutajahooldust tohivad teha ainult isikud, kellel on teadmised ja praktiline kogemus seadmega, eriti mis puudutab ohutust ja hügieeni.



ProCare'i lisaseadme kasutamise suhtes kohaldatakse ka Schaerer AG **üldisi äritingimusi** ja käesolevat kasutusjuhendit. Muu või eeltoodust erinev kasutamine ei ole sihipärane. Sellest tulenevate kahjude eest tootja ei vastuta.

1.3 Ettenähtav väärkasutus

Seadme igasugune sihtotstarbelisest kasutamisest ulatuslikumat või erinevat kasutamist loetakse väärkasutuseks ja see võib põhjustada ohtlikke olukordi. Asjatundmatu ümberkäimine seadmega võib põhjustada vigastusi.

- ▶ Lugege kasutusjuhend enne kasutamist hoolikalt läbi.
- ▶ Võimaldage juurdepääs masina ja lisaseadmete hoolduspiirkonda ainult kvalifitseeritud hoolduspersonalile.
- ▶ Laske puhastamist ja kasutajahooldust teostada ainult isikutel, kellel on teadmised ja praktiline kogemus seadmega, eriti mis puudutab ohutust ja hügieeni.
- ▶ Laske koolitatud isikutel teostada järelevalvet seadme üle iseteeninduspunktis ja teeninduskohas, et nad saaksid vastata kasutaja küsimustele ja tagada puhastus- ja hooldusmeetmete järgimine.
- ▶ Ärge kunagi muutke seadme ohutusseadiseid.
- ▶ Kasutage seadet ainult siis, kui see töötab laitmatult ega ole kahjustatud.

1.4 Käitaja kohustused

Korralisi hooldustöid tohib teha ning kaitseadiseid kontrollida üksnes Schaerer AG hoolduspartner, selle esindaja või muu volitatud isik. Defektidest tuleb Schaerer AG-le teatada kirjalikult 30 päeva jooksul! Varjatud puuduste

puhul kehtib tähtaeg 12 kuud alates paigaldamisest (tööraport, üleandmisprotokoll), kuid mitte kauem kui 18 kuud alates Zuchwili tehasest väljastamisest.

Kahjustatud või defektsed ohutusega seotud osad, nagu turvaklapid, ohutustermostaadid, katlad jne, tuleb välja vahetada ja neid ei tohi mingil juhul parandada.

Käitaja vastutab hooldusjuhiste järgimise eest.

1.5 Personalinõuded



HOIATUS

Ebapiisavast väljaõppest tingitud kehavigastuste oht!

Vale käsitlemine võib põhjustada märkimisväärseid kehavigastusi ja varalisi kahjusid. Kõiki tegevusi võivad teostada ainult kvalifitseeritud töötajad.

Töötajateks peavad olema ainult isikud, kellelt võib eeldada, et nad täidavad oma tööülesandeid usaldusväärselt. Isikud, kelle reageerimisvõime on halvenenud näiteks narkootikumide, alkoholi või ravimite tõttu, ei tohi seda tööd teha.

Töötajate valikul tuleb järgida töökohal kehtivaid vanuse- ja töökohaspetsiifilisi eeskirju.

Eri tegevusvaldkondade kasutusjuhendites on täpsustatud järgmised kvalifikatsioonid.

Juhendatud isik

On saanud käitajalt juhiseid talle määratud ülesannete ja võimalike ohtude kohta ebakorrekse käitumise korral.

Spetsialistid

On võimelised oma erialase väljaõppe, teadmiste ja kogemuste ning asjakohaste eeskirjade tundmise tõttu iseseisvalt tegema neile määratud tööd ning tundma ära ja vältima võimalikke ohte.

Hoolduspersonal

On kvalifitseeritud isikud, keda tootja või käitaja on õpetanud spetsiaalselt välja hooldusülesannete täitmiseks.

Kvalifitseeritud elektrik

On võimeline tegema töid elektrisüsteemidega ning tänu oma erialasele väljaõppele, teadmistele ja kogemustele ning asjakohaste standardite ja eeskirjade tundmisele tuvastama iseseisvalt ja vältima võimalikke ohte. Kvalifitseeritud elektrik on koolitatud töötama konkreetses kohas ning on kursis kehtivate standardite ja eeskirjadega.

1.6 Jääkriskid

Schaerer AG tooteid iseloomustab kõige paremini nende väga suur tööohutus. Ohutusseadiste tõhusus on tagatud ainult siis, kui vigastuste ja terviseohtude vältimiseks peetakse kinni järgmise peatüki nõuetest.



Neid ohutusjuhiseid saab küsida Schaerer AG-lt või laadida alla otse veebilehelt ([schaerer.com/member](https://www.schaerer.com/member)) meediakeskkonnast.

1.6.1 Elektrilöögist tingitud oht



OHT



Elektrilöögist tingitud oht elule!

Elektriseadmete asjatundmatul käsitsemisel võib saada elektrilöögi. Esineb oht elule.

- ▶ Laske elektrisüsteemide töid teostada ainult elektrispetsialistil.
- ▶ Ühendage seade kaitsmega varustatud vooluahelasse.
- ▶ Järgige kehtivaid määrusi madalpinge kohta ja/või riiklikke või kohalikke ohutuseeskirju ja -nõudeid.
- ▶ Maandage ühendus vastavalt eeskirjadele ja kindlustage see elektrilöögi vastu.
- ▶ Veenduge, et võrgupinge vastab seadme nimesildil olevatele andmetele.
- ▶ Ärge puudutage kunagi pinget all olevaid osi.
- ▶ Enne hooldustöid lülitage alati pealüliti välja või ühendage seade vooluvõrgust lahti.
- ▶ Veenduge, et seadet oleks võimalik kõigi poolustega vooluvõrgust lahti ühendada. Lahutatud ühendused peavad olema igal ajal seadme paigalduskohast nähtavad ja lahutamine peab olema lukustusega kindlustatud.
- ▶ Laske ühenduskaablid välja vahetada ainult kvalifitseeritud hoolduspersonalil.

1.6.2 Puhastusvahendist tingitud ohud



Enne puhastusvahendi kasutamist lugege hoolikalt puhastusvahendi pakendil olevat teavet. Kui ohutuskaart puudub, siis küsige seda müügiesindusest (vt puhastusvahendi pakendit).



HOIATUS

Mürgistusoht puhastusvahendi tõttu!

Mürgistusoht puhastusvahendite sissevõtmisel.

- ▶ Puhastusvahendit tuleb hoida lastele ja volitamata isikutele kättesaamatult.
- ▶ Ärge laske puhastusvahendil suhu sattuda.
- ▶ Ärge segage puhastusvahendit teiste kemikaalidega.
- ▶ Kasutage puhastus- ja katlakivieemaldusvahendeid ainult nende ettenähtud otstarbeks (vt etiketti).
- ▶ Puhastusvahendi kasutamise ajal ei tohi kasutaja süüa ega juua.
- ▶ Tagage puhastusvahendi kasutamise ajal tõhus ventilatsioon.
- ▶ Kandke puhastusvahendi kasutamise ajal kaitsekindaid.
- ▶ Peske kohe pärast puhastusvahendi kasutamist käed põhjalikult puhtaks.

Hädaabiteave. Küsige puhastusvahendi tootjalt (vt puhastusvahendi etiketti) hädaabiteabekeskuse (mürgistusteabekeskus) telefoninumbrit. Kui teie riigis sellist asutust ei ole, võtke palun ühendust järgmise asutusega:

Šveitsi mürgistusteabekeskus

Helistamine välismaalt +4144 251 51 51

Helistamine Šveitsist 145

Internet www.toxi.ch

1.7 Veekahjude oht



MÄRKUS

Seadme väärkasutusest tingitud varaline kahju!

Seadme väärkasutus võib põhjustada varalist kahju või saastumist.

- ▶ Järgige tõrgete korral kasutusjuhendis olevaid juhiseid ja pöörduge vajaduse korral kvalifitseeritud hooldustehniku poole.
- ▶ Kasutage ainult Schaerer AG originaalvaruosasid.
- ▶ Teatage hoolduspartnerile viivitamata kõigist väliselt märgatavatest kahjustustest ja leketest ning laske kahjustatud osad välja vahetada või parandada.
- ▶ Masinat ei tohi puhastada aurupuhastiga ega veega pritsida.
- ▶ Ärge paigutage seadet pinnale, millel võidakse kasutada veejuga.

2 Tehnilised andmed

2.1 Masina andmed

Tehnilised andmed	
Nimivõimsus	28–30 W
Kohapealsed kaitsmed	max 16 A
Nimivool	0,16 A
Väljundpinge	5 V (alalisvool), 24 V (alalisvool)
Juhtsüsteemi ühendus	2 × CAN Mini-DIN 6-klemmiga
Mahud	
Aluselise puhastusvahendi maht	600 g
Happelise puhastusvahendi maht	600 g
Välismõõtmed	
Laius	120 mm
Kõrgus	583 mm (SOUL), 524 (SKYE)
Sügavus	459 mm
Kaal	
Tühimass	8 kg
Helirõhk	
Püsiv helirõhutase	< 70 dB (A)**

Õigus teha tehnilisi muudatusi.

* Erivarustust vt andmesildilt. Esitatud väärtused vastavad põhivarustusele.

** A-skaala helirõhutase (slow) ja Lpa (Impulse) jäävad teenindava personali jaoks sõltumata kasutusviisist alla 70 dB(A).

2.2 Asutusepoolne võrguühendus

Vooluvõrk	Ühendusväärtused			Kaitse hooneel	Ühenduskaabel Kaabli ristlõige
1/N/PE	100–240 V	50/60 Hz	28–30 W	max 16 A	min 1,0 mm ²

2.3 Veeühenduse väärtused

Veesurve	Minimaalne: 0,1 MPa (14,50 psi) Maksimaalne: 1,0 MPa (145,04 psi)
Vee sisendtemperatuur	Minimaalne: 10 °C (50 °F) Maksimaalne: 30 °C (86 °F)

Vee kvaliteet

Kloorisisaldus	Maksimaalne: Palun järgige kohalikke eeskirju maksimaalse lubatud kloorisisalduse kohta.
pH-väärtus	Minimaalne: 6,5 Maksimaalne: 7
Karbonaatkaredus (saksa)	Minimaalne: 4 °dKH Maksimaalne: 6 °dKH
Karbonaatkaredus (prantsuse)	Minimaalne: 8 °fKH Maksimaalne: 12 °fKH
Üldkaredus	> karbonaatkaredus

2.4 Keskkonnatingimused

Ümbritsev temperatuur	Minimaalne: +10 °C (50 °F) Maksimaalne: +40 °C (104 °F)
Suhteline õhuniiskus	Maksimaalne: 80% rF
Kõrgus merepinnast	Maksimaalne: 2500 m (8202 ft)
Kaitseliik	IP X0

2.5 Tüübisilt

Tüüp	Mudel
Schaerer ProCare	Mudelvariandid puuduvad



Joon.: Tüübisilt

Tüübisilt asub seadme tagaküljel.

Rikke või garantiinõude korral vaadake tüübisildilt järgmisi andmeid.

- Masina tüüp
- Nimivõimsus > nt 28–30 W
- Nimipinge > nt 100–240 V
- Asutusepoolne kaitsme tugevus > 16 A
- Seerianumber > [JJKW XXXXXX] > nt 2305 XXXXXX

3 Vastavusteave

3.1 Kohaldatud normid

Tootja kinnitab, et käesolev masin vastab kõigile eespool nimetatud direktiivide asjakohastele sätetele. Seadmete meiega kooskõlastamata muutmise puhul kaotab deklaratsioon kehtivuse. Kohaldatud on järgmisi ühtlustatud norme. Nõuete asjakohaseks rakendamiseks kasutatakse kvaliteedihalduse süsteemi **DNV GL – Business Assurance**, mis on sertifitseeritud vastavalt standarditele ISO 9001:2015, ISO 14001:2015 ja ISO 45001:2018. Selle vastavusdeklaratsiooni eest vastutab ainuüksi tootja.

Ülal kirjeldatud deklareeritud toode täidab Euroopa Parlamendi ja nõukogu 8. juuni 2011. aasta direktiivist 2011/65/EÜ tulenevaid ettekirjutusi teatavate ohtlike ainete kasutamise piiramise kohta elektri- ja elektroonikaseadmetes.

CE-vastavuse jaoks

MD 2006/42/EÜ

- EN 60335-1:2020-08 +A11 +AC
- EN 60335-2-75:2010-11 +A1 +A11 +A12 +A2
- EN 62233:2008

EMÜ direktiiv 2014/30/EÜ

- EN 55014-1:2018-08 +A1 +A2
- EN 55014-2:2016-01 +A1 +A2 +AC
- EN 55014-2:2016-01 +A1 +A2 +AC
- EN 61000-3-11:2021-03

RoHS-direktiiv 2011/65/EÜ

- EN IEC 63000:2019-05

RED 2014/53/EÜ

- EN 301 489-1 V2.1.1:2017
- EN 301 489-7 V1.3.1:2005
- EN 301 489-24 V1.5.1:2010

Euroopa direktiividest ja määrustest kinnipidamiseks

WEEE-direktiiv 2012/19/EÜ

POP-määrus 2019/1021

Euroopa Liidu kemikaalimääruse jaoks

REACH-määrus 1907/2006/EÜ

Rahvusvaheline (CB)

Ohutus

- IEC 60335-1:2020-08
- IEC 60335-2-75
- BS EN 62233:2008
- UL197
- CSA C22.2 nr 109

Elektromagnetiline ühilduvus

- CISPR 14-1
- CISPR 14-2
- IEC 61000-3-2
- IEC 61000-3-11
- NSF / ANSI 372
- NSF / ANSI 4

CB Kava > Katsearuannete ja sertifikaatide vastastikuse tunnustamise rahvusvaheline süsteem

CE Euroopa Liidu ühtlustamisõigusaktide nõuded

CISPR Rahvusvaheline raadiohäirete erikomitee

EÜ/EL Euroopa Ühendus on Euroopa Liidu osa, mille moodustavad EÜ /ÜJKP / politsei- ja õigusalane koostöö kriminaalasjades

Elektro- magnetiline ühilduvus	Elektromagnetiline ühilduvus
IEC	Elektrotehniliste seadmete ja komponentide rahvusvaheline vastavushindamissüsteem
MD	Masinadirektiiv (Euroopa Parlament ja nõukogu)
POP	Määrus (EL) püsivate orgaaniliste saasteainete kohta
REACH	Euroopa Liidu kemikaalimäärus kemikaalide registreerimiseks, hindamiseks, lubamiseks ja piiramiseks
RED	Euroopa raadioseadmete uute tüübikinnitusnõuete direktiiv (raadioside)
RoHS	Ohtlike ainete piiramine
WEEE	Waste of Electrical and Electronic Equipment > Elektri- ja elektroonikaseadmetest tekkinud jäätmete vältimine ja vähendamine
NSF	National Sanitary Foundation. Tootetõendamise, kontrollimise ja sertifitseerimise organisatsioon
UL	Underwriters Laboratories. Tooteohutusstandardid USA turule.
CSA	Canadian Standards Association.
ANSI	American National Standards Institute.

3.2 Tootja address

Tootja	Dokumentatsiooni eest vastutaja
Schaerer AG Postfach 336 Niedermattstrasse 3b CH-4528 Zuchwil T +41 32 681 62 00 F +41 32 681 64 04 info@schaerer.com www.schaerer.com	Schaerer AG Teadus- ja arendustegevuse direktor GBU PCM Postfach 336 Niedermattstrasse 3b CH-4528 Zuchwil

4 Tootekirjeldus

4.1 ProCare'i ülevaade



Joon.: Ülevaade väljast

- | | |
|--------------------------|---------------------------|
| 1 Lukustushoob | 4 CAN-siini ühenduskaabel |
| 2 Voolikuadapter | 5 Võrgukaabel |
| 3 Plug&Clean'i ühendused | |

Plug&Clean'i ühendusi **(2)** kasutatakse vooliku täielikuks puhastamiseks. Siia ühendatakse kaks piimavoolikut **(3)**, mis valitud Plug&Clean'i puhastuse korral puhastatakse.

Voolikuadapter **(3)** on ühendusdetail piimavooliku ja imitoru vahel. Imitoru sisestatakse piimajahutuskarpi.

ProCare'i seade ühendatakse vooluvõrku võrgukaabliga **(5)**.

CAN-siini ühenduskaablid **(4)** võimaldavad andmete ja käskluste vahetamist masina ja lisaseadmete vahel.

Lukustushoob **(1)** lukustab sahtli lukustatud olekus, mis takistab volitamata juurdepääsu.



Joon.: Ülevaade seest

- | | | | |
|---|-------------|---|--|
| 1 | Äärikmutter | 3 | ProCare'i puhastuskoti ühenduslüli, sinine |
| 2 | Kogumisnõu | 4 | ProCare puhastuskoti ühenduslüli, punane |

Äärikmutter **1** kinnitab ProCare'i puhastuskoti ühenduslüli ja sahtlikorpuse külge.

Kogumisnõus **2** asuvad mõlemad ProCare'i puhastuskotid. Kogumisnõu toimib alumises piirkonnas samal ajal kogumisvannina. Kui puhastuskottidest vedelik juhuslikult välja hakkab tulema, kogutakse need kokku. Andur käivitab samaaegselt veateate.

Sinine ProCare'i puhastuskott asetatakse ühenduslüli pistiku **3** peale ja keeratakse äärikmutriga kinni. Ühenduslüli jälgib andur.

Punane ProCare'i puhastuskott asetatakse ühenduslüli pistiku **4** peale ja keeratakse äärikmutriga kinni. Ühenduslüli jälgib andur.

5 Paigaldus ja kasutuselevõtt

5.1 ProCare'i seadme ühendamine

Tingimus: ProCare'i seadme ühendamiseks peab masin olema välja lülitatud.

Ülevaade paigaldussammudest

1. Ühendage ProCare'i seade masinaga
2. Ühendage ProCare'i seade jahutusseadmega.
3. Ühendage piimavoolikud.
4. Ühendage **CAN-siini** ühenduskaabel masinaga.
5. Ühendage teine **CAN-siini** ühenduskaabel lisaseadme (nt piimasüsteemi) külge.
6. Ühendage toitepistik toitevõrguga.
 - ✓ Moodul on sisse lülitatud.
7. Lülitage masin sisse.
 - ✓ Moodul loob ühenduse masinaga.
8. Alustage masina kasutuselevõturutiini.



Kasutuselevõturutiini üksikasjad leiate kohvimasina kasutusjuhendist.



Täiendavat teavet kohvimasina ja ProCare'i seadme või lisajahutusseadme ja ProCare'i seadme hilisema paigaldamise kohta leiate ProCare'i eraldi paigaldusjuhendist.

5.2 ProCare'i seadme ühendamine masinaga

ProCare'i valmidusega masin vastab järgmistele nõuetele.

- ProCare'i seadme metallist hoidik on masinasse integreeritud.
- Masina külgeinas on juba auk ProCare'i seadme kinnituskruvi jaoks.
- ProCare'i seadmega ühendamiseks mõeldud voolikud suunatakse küljelt masinast välja ja fikseeritakse kaablisidemetega.

Ühendage ProCare'i seade

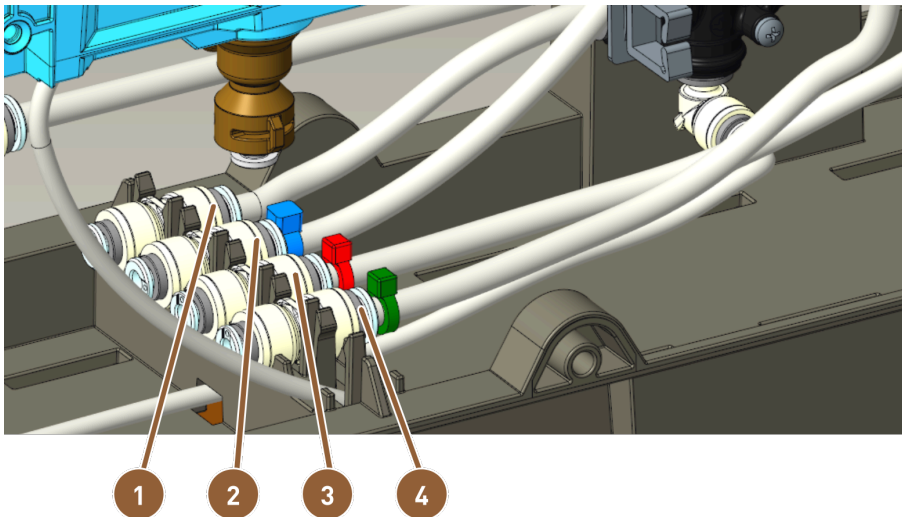


Joon.: Kinnitage ProCare'i seade masina külge

- 1 Ühendusplaat
- 2 ProCare'i seadme voolikud
- 3 Kinnituskrugi

1. Kinnitage ProCare'i seade masina ühendusplaadile **(1)**.
2. Sisestage teflonvoolikud **(2)** ProCare'i seadmesse.
3. Keerake ProCare'i seade masina **(3)** külge.

Voolikute ühendamine



Joon.: Voolikuühenduste paigutus

- 1 Valge: piim
- 2 Sinine: vesi
- 3 Punane: katlakivi eemaldamine
- 4 Roheline: kohv

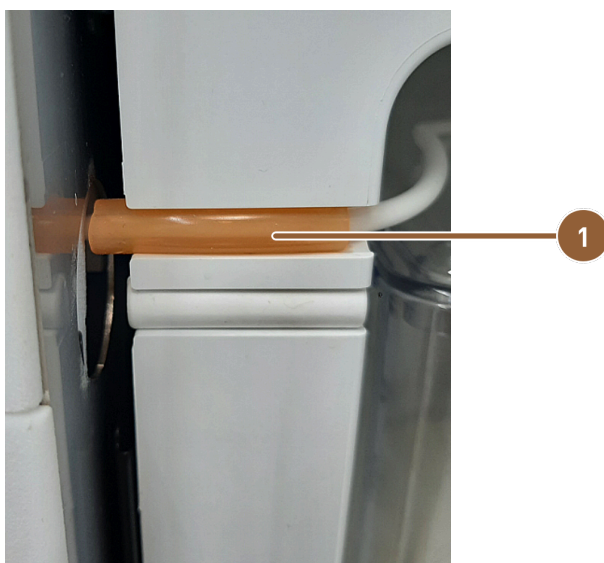
1. Lõigake voolikud sellisesse pikkusesse, et neid saaks panna aasadesse.
2. Pange voolikud aasadesse juhuks, kui moodulit on vaja mõnikord eemaldada.
3. Ühendage voolikud vastavalt märgistusele.
4. Veenduge, et voolikud ei takista esipaneeli sulgurmehhanismi.

5.3 ProCare'i seadme ühendamine jahutusseadmega

Jahutusseadme paigaldamine

1. Paigaldage metallist klamber ProCare'i seadme küljele, mille külge jahutusseade kinnitatakse.
2. Ühendage ProCare'i seade kaasasoleva külgpaneeliga, sõltuvalt korpuse paigutusest paremale või vasakule.
3. Kinnitage jahutusseade ProCare'i seadme külge.

Piimavooliku reguleerimine



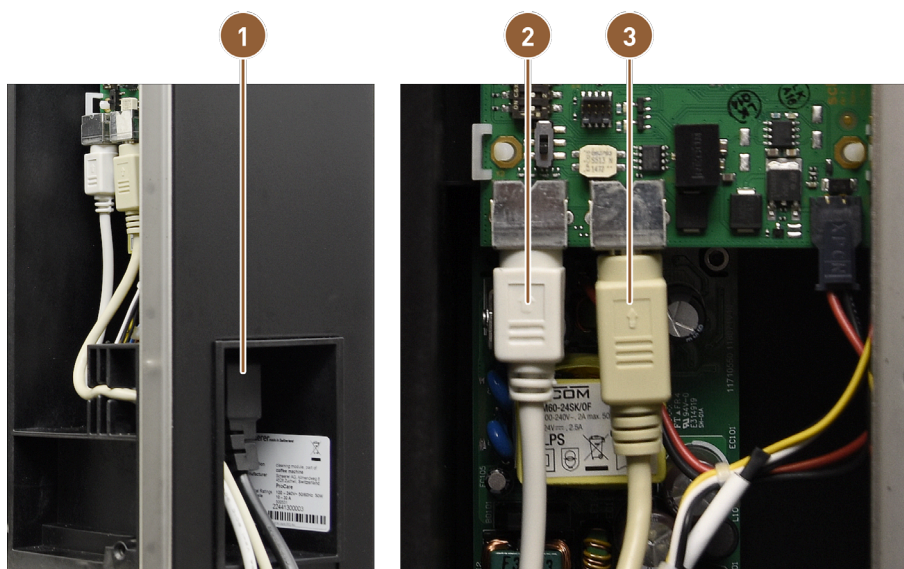
Joon.: Piimavoolik jahutusseadmes

- 1** Oranž märgistuse toru

1. Paigaldage piimavoolik ja löigake see nii, et see ulatuks ProCare'i seadme Plug&Cleani ühendusse.
2. Tõmmake piimavoolikule 4/8 oranž silikoonvoolik **(1)** ja kinnitage see külmkapi süvendisse.

5.4 ProCare'i seadme kaabli ühendamine

Enne seadme sisse lülitamist ühendage toitekaabel ja CAN-siini kaabel.



Joon.: ProCare'i kaabliühendused

- 1** Külmutusseadme pistiku võrguühendus **3** Jahutusseadme CAN-siini kaabel
2 Masina CAN-siini kaabel

1. Ühendage külmutusseadme pistik ProCare'i seadme tagaküljel oleva ühendusega **(1)**.
2. Ühendage CAN Mini-DIN 6-pooluseline 2 m **(2)** juhtkaabel ProCare'i seadmega.
3. Ühendage külmiku CAN-siini kaabel **(3)**.

5.5 ProCare'i puhastuskoti paigaldamine

Ühte ProCare'i puhastuskotti saab kasutada umbes 100 puhastusteks. Tühjad puhastuskotid tuleb seejärel välja vahetada.

Puhastuskotid täidetakse puhastuspulbriga ja suletakse. Sinine puhastuskott sisaldab leeliselisi puhastusvahendeid, punane kott sisaldab happelisi puhastusvahendeid.



Joon.: ProCare'i avamine

- 1** Kogumisnõuga sahtel

1. Avage lukustushoob ja tõmmake kogumisnõuga sahtel **(1)** ja puhastuskotid välja. Lukustushoob asub piimaühenduse luugi (Plug&Clean) all.



Joon.: Puhastuskoti eemaldamine

- 2** Äärikmutter

2. Keerake puhastuskottide äärikmutrid **(2)** lahti.
3. Eemaldage ja kõrvaldage tühjad puhastuskotid.
4. Eemaldage uutelt ProCare'i puhastuskottidelt sulgekorgid ja kaitsekile.
5. Asetage uued ProCare'i puhastuskotid tühjadesse ühenduslüli pesadesse ja pingutage puhastuskottide korgid äärikmutritega.



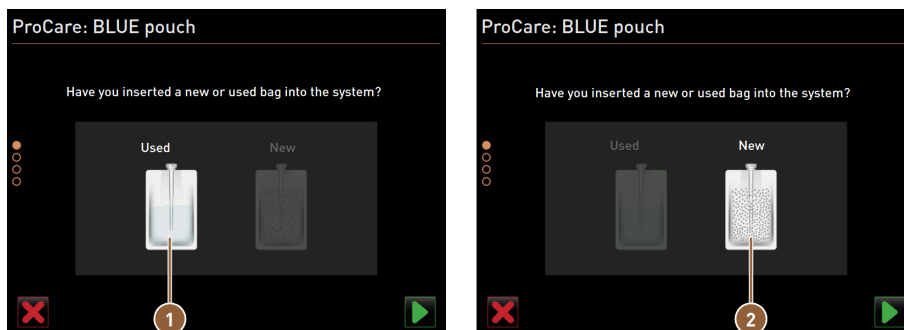
Ühenduslülid on erineva suurusega. Puhastuskotte ei saa seega segi ajada.



Joon.: Sahtli tagasi lükkamine

1 Sahtel

6. Lükake sahtel **(1)** tagasi korpusesse ja sulgege ProCare.
 - ✓ Avatakse dialoogiaken teatega **ProCare: puhastuskott sisestatud.**
7. Kinnitage valikuga **OK**.
 - ✓ Avaneb kuva sisestatud puhastuskoti ette valmistamiseks.




Joon.: SINISE ProCare'i näide: puhastuskoti vahetamine

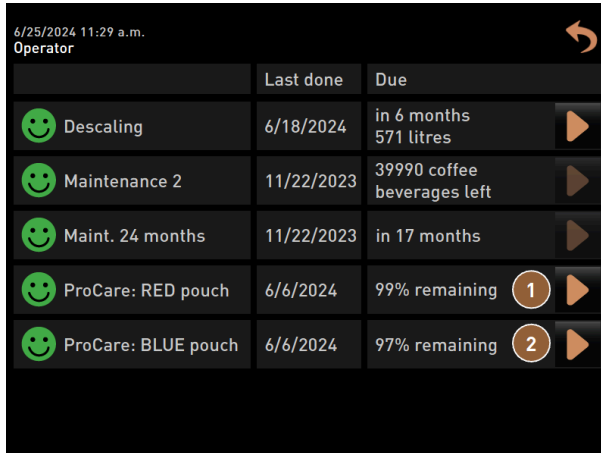
1 Kasutatud puhastuskott: õhk eemaldatakse. 2 Uus puhastuskott: täidetakse veega, seejärel imetakse õhk välja.











8. Puudutage valikut **Kasutatud**, kui olete sisestanud kasutatud puhastuskoti, või valikut **Uus**, kui olete sisestanud uue puhastuskoti.
9. Kinnitage valikuga **▶**.
 - ✓ Õhk imetakse nüüd juba kasutatud puhastuskotist **(1)** välja. Uus puhastuskott **(2)** täidetakse veega ja seejärel eemaldatakse õhk.
 - ✓ Kuvatakse kinnitusega dialoogiaken teatega **ProCare: kott edukalt asendatud.**
10. Kinnitage valikuga **▶**.
 - ✓ Puhastuskott/puhastuskotid on paigaldatud ja ette valmistatud. ProCare on puhastamiseks valmis.

Sama protsessi saab käivitada käsitsi hooldusmenüü kaudu.


Koti vahetamine hooldusmenüü kaudu


1. Avage hooldusmenüü valikuga .
2. Klõpsake nappu **Hooldusintervallid**.



	Last done	Due	
 Descaling	6/18/2024	in 6 months 571 litres	
 Maintenance 2	11/22/2023	39990 coffee beverages left	
 Maint. 24 months	11/22/2023	in 17 months	
 ProCare: RED pouch	6/6/2024	99% remaining	
 ProCare: BLUE pouch	6/6/2024	97% remaining	



Joon.: Allesjäänud sisu kuva

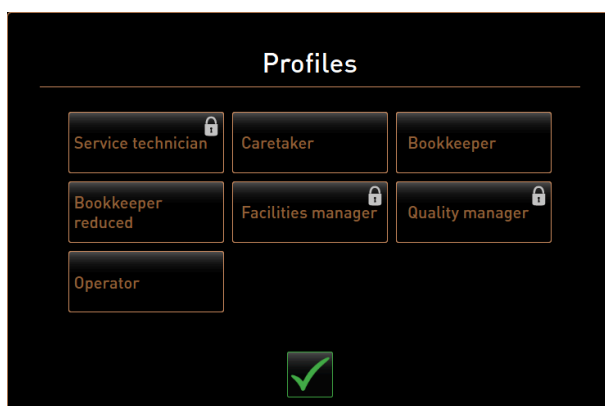
-  Punane puhastuskott  Sinine puhastuskott

3. Klõpsake ekraanil **Hooldusintervallid** nappu , et avada menüüpunkt **ProCare: PUNANE kott** või **ProCare: SININE kott**.
4. Vahetage kott või katkestage toiming.
 - ✓ Teid suunatakse tagasi peamenüüsse.

6 Kasutamine

6.1 Sisselogimine hooldusmenüüsse

- ▶ Klõpsake nuppu **Hooldusmenüü** .
 - ✓ Avaneb hooldusmenüü.
- 1. Logige nupuga  välja ja uuesti sisse.
 - ✓ Avaneb dialoogiaken **Profiilid**.




Joon.: Dialoogiaken **Profiilid**

- 2. Logige hooldustehnikuna sisse.



Joon.: Numbrilaud PIN-koodi sisestamiseks

- ✓ Avatakse numbrilauga dialoogiaken.
- 3. Sisestage hooldustehniku PIN-kood.
- 4. Avage nupuga  seadistused.

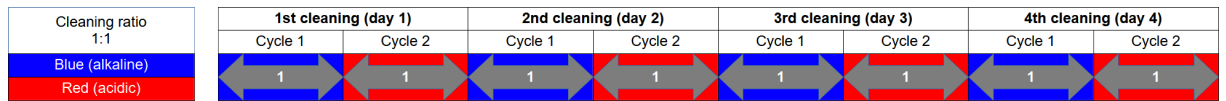
6.2 Tsükliline süsteemi puhastamine

Regulaarne puhastamine on tõrgeteta talitluse ja optimaalse joogikvaliteedi eelduseks.

Süsteemi puhastamine toimub automaatselt kindlaks määratud ajavahemike järel ja selle käigus puhastatakse kohvimasina vedelikurajad.

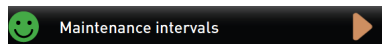
Igapäevane puhastus ProCare'iga hõlmab kahte tsüklit ja võtab aega 10 minutit.

- Sinine puhastustsüklil
- Punane puhastustsüklil



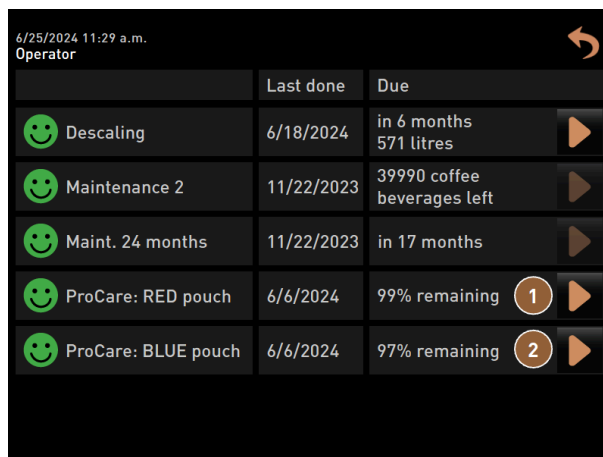
Joon.: Puhastustsüklid

Järelejäänud puhastustsüklite kontrollimine



Joon.: Nupp **Hooldusintervallid**

1. Klõpsake masina ekraanil nuppu **Seaded**.
✓ Kuvatakse seadete menüüd.
2. Klõpsake nuppu **Hooldusintervallid**.



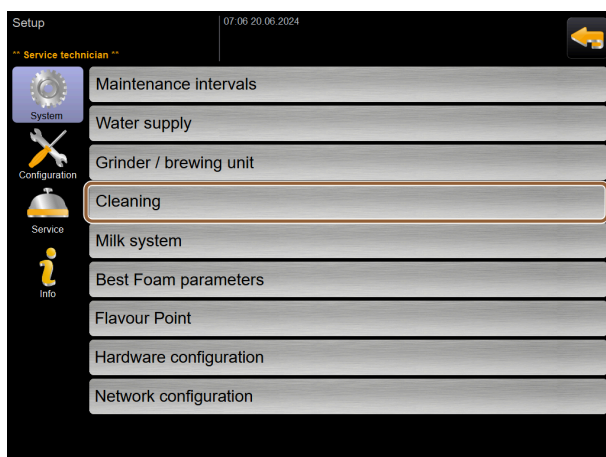
Joon.: Allesjäänud sisu kuva

- 1** Punane puhastuskott
 - 2** Sinine puhastuskott
- ✓ Kuvatakse järelejäänud puhastusintervalli paigaldatud puhastuskotiga.

6.3 Puhastusplaani avamine

Masinasse on salvestatud standardne puhastusplaani. Lisaks saavad hooldustehnikud puhastusplaani individuaalselt kohandada.

- ▶ Klõpsake nuppu **Hooldusmenüü**.
 - ✓ Avaneb hooldusmenüü.
1. Klõpsake nuppu **Logi välja** ja uuesti **Logi sisse**.
 2. Logige hooldustehnikuna vastava PIN-koodiga sisse.
 3. Klõpsake nuppu **Seaded**.
✓ Avatakse kuva **Seaded** otse süsteemi seadetega.



Joon.: Puhastusseadete avamine

4. Klõpsake nupul **Puhastamine**.

- ✓ Kuvatakse ekraan puhastusseadetega.



Joon.: Puhastusseadetega ekraan

5. Klõpsake nupul **Muuda puhastusgraafikut**.

- ✓ Kuvatakse puhastusülesannete ajagraafikut.



Joon.: Puhastusülesannete ajagraafik

6.4 Puhastusaegade seadistamine

Puhastusülesannete ajagraafiku jaoks on määratud standardsed ajad. Kui on koostatud puhastusgraafik, saab selle igal hetkel lähtestada standardseks. Kui individuaalselt konfigureeritud puhastusgraafik on lähtestatud *standardsele*, ei saa seda tühistada.



Ekraanil **Puhastusülesannete ajagraafik** (üldised seaded) määratakse erinevate süsteemide jaoks ajalised puhastusgraafikud.

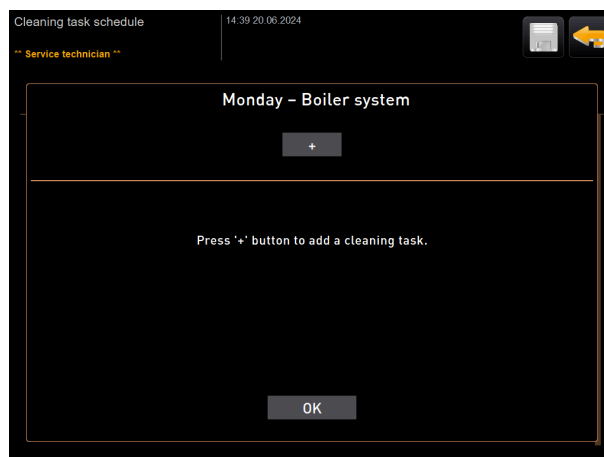
Puhastusgraafikuid saab määrata iga päeva jaoks või erinevatele nädalapäevadele ja erinevatele ajavahemikele.

Puhastada saab järgmisi süsteeme.

- Kohvisüsteem
- Piimasüsteem
- Pulbrisüsteem
- Kuumutussüsteem
- Plug&Clean süsteem (koos ProCare'iga)

Puhastusülesande lisamiseks

1. Klõpsake puhastusülesannete tabelis soovitud tühjal väljal plussmärgil.
 - ✓ Avatakse dialoogiaken puhastusülesande lisamiseks.

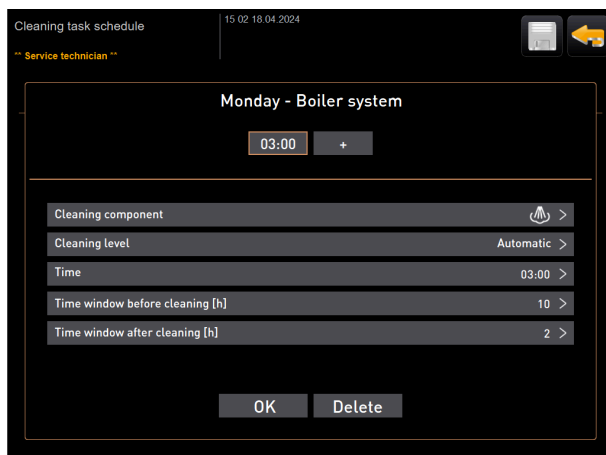


Joon.: Dialoogiaken puhastusülesande lisamiseks

2. Klõpsake plussmärgil ja liikuge edasi, nagu on allpool kirjeldatud.

Olemasoleva puhastusülesande muutmiseks

- ▶ Valige ekraanil **Puhastusülesannete ajagraafikasüsteem** ja nädalapäev, millal soovite puhastust teha.
 - ✓ Kuvatakse seadistustega dialoogiakent.



Joon.: Katlasüsteemi puhastamise ajakava

Puhastusetapi määramine

1. Klõpsake rida **Puhastusetapp**.

Võimalikud on kolm puhastusetappi.

- **Nõudmisel** = kohvimasin on endiselt töövalmis.
- **Sunnitud** = kohvimasin on blokeeritud.
- **Automaatne** = puhastamine algab automaatselt. (ainult koos ProCare'iga)

2. Kinnitage oma valik nupuga **OK**.

✓ Puhastusetapp on salvestatud.

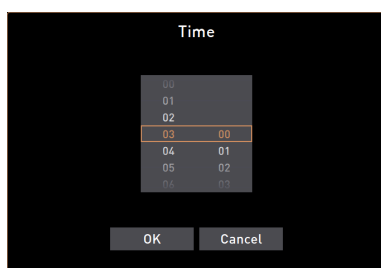
Kellaaja määramine

Saate määrata kuni neli kellaega.

1. Selleks klõpsatakse kellaaja kõrval oleval plussmärgil.

2. Klõpsake rida **Kellaeg**.

✓ Kuvatakse dialoogiaken koos kellaajaga.



Joon.: Valige puhastamiseks kellaeg

3. Kellaaja valimiseks lehitsege (kerige).

4. Kinnitage oma valik nupuga **OK**.

✓ Kuvatakse valitud kellaega dialoogiaknas.

5. Kinnitage oma valik nupuga **OK**.

✓ Kellaeg on salvestatud.

6. Vastava kande tühistamiseks kasutage nuppu **Tühista**.

Määrake ajavahemik enne ja pärast puhastamist

Ajavahemik enne puhastamist [h] määratleb aja enne kavandatud puhastamist, mille jooksul saate seda kavandatud puhastamist ettepoole tuua.

Ajavahemik pärast puhastamist [h] määratleb aja pärast kavandatud puhastamist, mille jooksul saate selle kavandatud puhastamise toimumiseni jäänud aega jälgida enne, kui masin blokeeritakse (edasilükkamine).


1. Klõpsake real **Ajavahemik enne puhastamist [h]** või **Ajavahemik pärast puhastamist [h]**.
 - ✓ Kuvatakse dialoogiaken tundide valikuga, sarnaselt kellaajaga.
2. Ajavahemiku määramiseks lehitsege (kerige).
3. Toimige, nagu kellaaja seadistamisel.
 - ✓ Dialoogiaknas kuvatakse vastava ajavahemiku jaoks tunde.



Ajaseadistustega **Ajavahemik enne puhastamist (h)** ja **Ajavahemik pärast puhastamist (h)** saab ajaliselt nihutada kavandatud puhastustsükli.

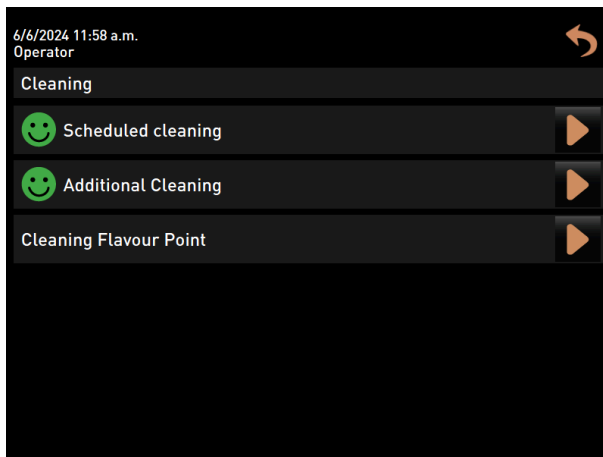
Näide. Kavandatud puhastamise ajahetkel arvatakse olevat suur kliendinõudlus. Enne ja pärast puhastamist oleva ajavahemikuga ei saa seda vältida.

6.5 ProCare'i puhastusvariandid

- ▶ Klõpsake nuppu **Hooldusmenüü** .
 - ✓ Avaneb hooldusmenüü.



1. Klõpsake nuppu **Puhastamine**.
 - ✓ Avatakse kuva **Puhastamine**.



Joon.: Kuva puhastusviiside valikuga

Võimalikud on järgmised puhastusviisid.

- Kavandatud puhastus
- Täiendav puhastamine
- Maitsepunkti (valikuline) puhastamine

6.5.1 Kavandatud puhastamise alustamine ProCare'iga




Kui ProCare'i puhastusprotsessi ei olnud võimalik erinevatel põhjustel täielikult ja õigesti lõpetada, tuleb seda kindlasti korrata. Masin on töövalmis alles siis, kui puhastusprotsess on õigesti lõpetatud.

Puhastusprogrammi saab käivitada hooldusmenüüst. Kõiki kasutajapoolseid vajalikke tegevusi juhendatakse puutekraanilt.

Tingimus: **Hooldusmenüü** nupul kuvatakse pooleliolevat puhastamist.

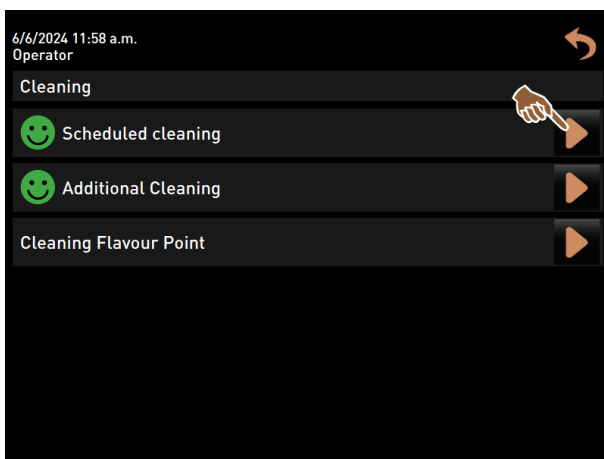


Joon.: **Hooldusmenüü** nupp koos eelseisva puhastusega

1. Eemaldage tilgarest, et see eraldi puhastada.
2. Klõpsake nuppu **Hooldusmenüü** .
 - ✓ Avaneb hooldusmenüü.
3. Kui puhastusprotsess on PIN-koodiga kaitstud, sisestage selleks konfigureeritud PIN-kood.
 - ✓ Volitused on olemas.
 - ✓ Nupp **Puhastamine** on nüüd aktiivne.

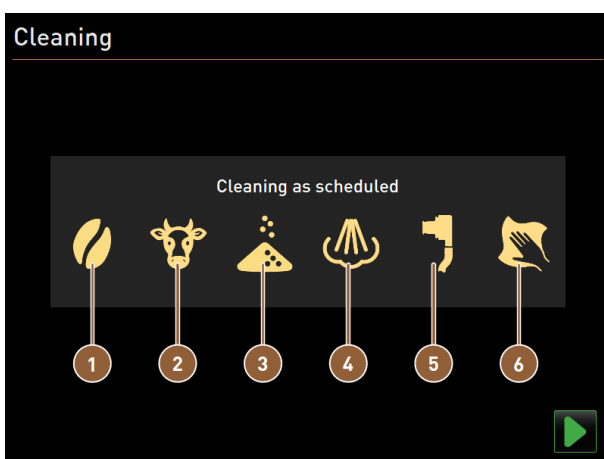


4. Klõpsake nuppu **Puhastamine**.
 - ✓ Avatakse ekraan **Puhastamine**, kus on erinevate puhastusviiside menüüpunktid.
5. Klõpsake nuppu **Kavandatud puhastamine** .





Joon.: Kavandatud puhastamise avamine

- ✓ Avatakse dialoogiaken **Plaanipärane puhastamine**.

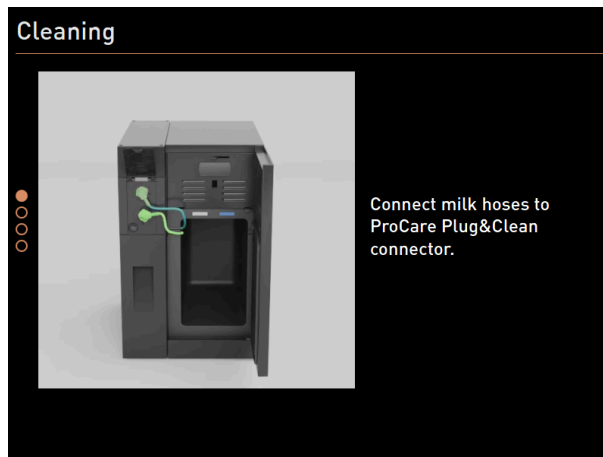


Joon.: Dialoogiaken kavajärgseks puhastamiseks

- | | |
|--|--|
|  Kohvisüsteemi puhastamine |  Katlasüsteemi puhastamine |
|  Piimasüsteemi puhastamine |  Plug&Clean'i puhastamine |
|  Pulbrisüsteemi puhastamine |  Ekraaniga juhitud käsitsi puhastussammud |

6. Alustage plaanipärast puhastamist .
 - ✓ Puhastamist alustatakse vastavalt seadistatud puhastusgraafikule.
 - ✓ Puhastatavad süsteemid on dialoogiaknas esile toodud nende sümboliga.

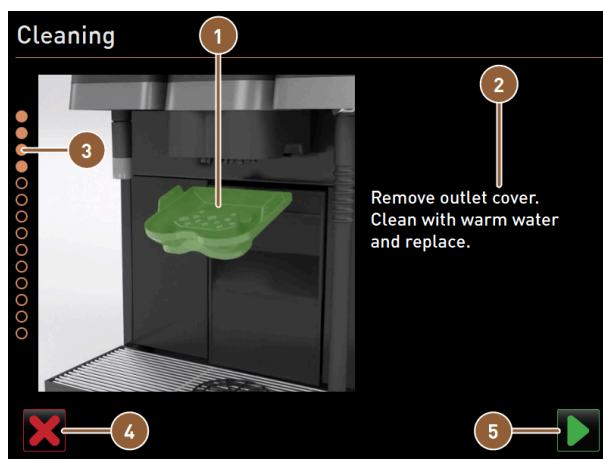
1 Ühendage Plug&Clean'i ühendus



Joon.: Ühendage piimavoolikud **Plug&Clean'i** ühendustega


1. Avage jahutusseadme uks.
2. Eemaldage piimavoolik või piimavoolikud piimamahutist.
3. Ühendage piimavoolik või piimavoolikud **ProCare'i** seadme vastavate **Plug&Clean'i** ühendustega.

Ekraaniga juhitud käsitsi puhastussammud

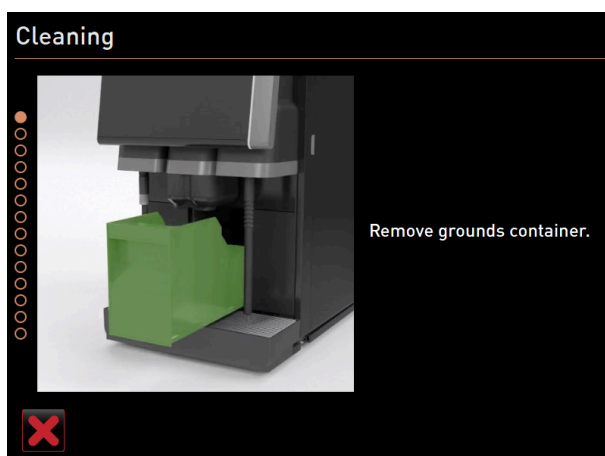


Joon.: Puhastusprogrammi alustamise dialoogiaken

- | | | | |
|---|--|---|---|
| 1 | Pilt või animatsioon praeguse tegevuse kohta | 4 | Puhastamise katkestamise nupp |
| 2 | Tegevusnõue või teabetekst | 5 | Nupp Jätka järgmise sammu juurde |
| 3 | Edenemisnäidik | | |

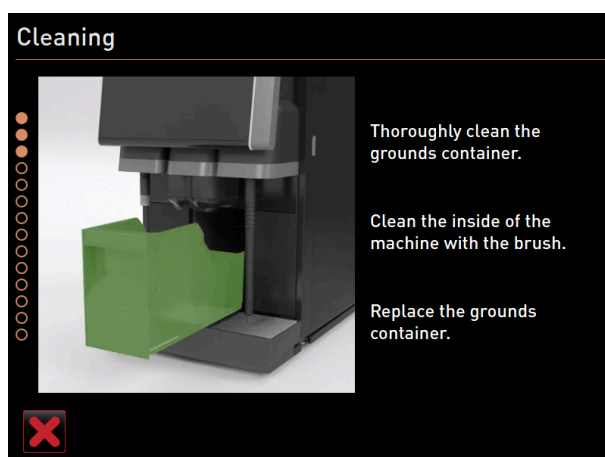
1. Järgige ekraanil kuvatavaid juhiseid.
2. Klõpsake pärast ekraanil kuvatud toimingute tegemist valikul , et minna järgmise puhastussammu juurde.

Käsitsi puhastamine: kohvipaksuanum



Joon.: Eemaldage kohvipaksuanum

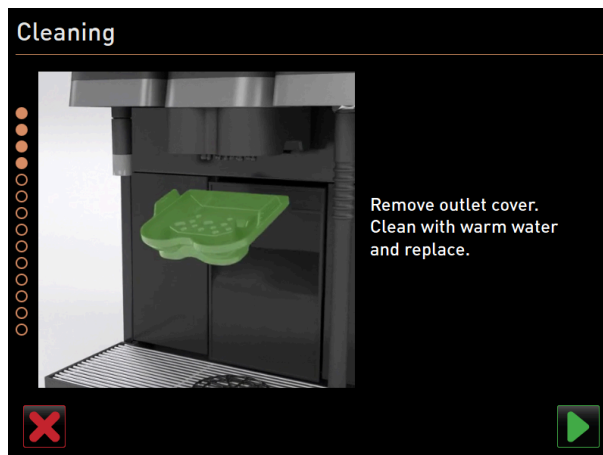
1. Lükake joogiväljastustila üles.
2. Tõmmake kohvipaksuanum masinast välja.




Joon.: Kohvipaksuanuma uuesti kohale asetamine

- ✓ Kuvatakse korraldus puhastada korralikult kohvipaksuanum, puhastada masina sisemus pintsliga ning kohvipaksuanum uuesti tagasi panna.
3. Pühkige kohvipurujäägid pintsliga keedumoodulist ära.
 4. Tühjendage kohvipaksuanum ja peske seda puhta vee ja nõudepesuvahendiga, loputage ning kuivatage.
 5. Pange kohvipaksuanum tagasi ja lükake kuni piirikuni masinasse.
 - ✓ Kuvatakse käsklus **Joogiväljastustila katte eemaldamine**.

Käsitsi puhastamine: joogiväljastustila kate



Joon.: Eemaldage joogiväljastustilalt kate

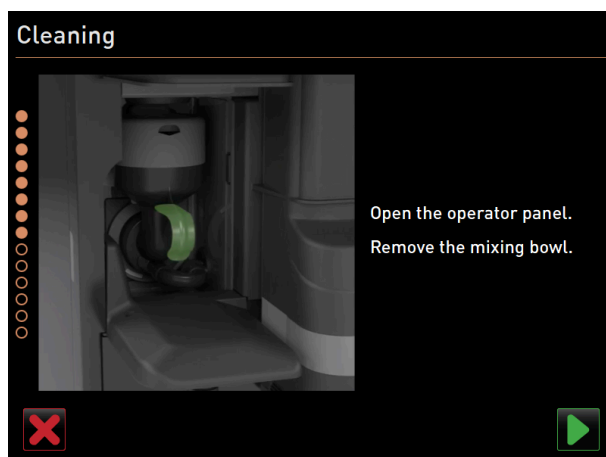
1. Vabastage joogiväljastustila kate, vajutades selle keskkohale ja tõmmates seda samal ajal allasuunas.
2. Puhastage joogiväljastustila katet voolava vee all harjaga nühkides.
3. Pange puhastatud kate tagasi, pannes katte kinnituse taha ja lukustades selle eestpoolt.
4. **Ettevaatust** Kui joogiväljastustila kate asetatakse masinale valesti, võib jook väljastuse ajal laiali pritsida.
5. Kinnitage nupuga , et liikuda edasi järgmise sammu juurde.

Käsitsi puhastamine: segamiskann




Joon.: Kergitage juhtpaneeli

1. Vabastage juhtpaneel ülevaltpoolt, tõmmates seda tugevalt enda suunas.
 - ✓ Juhtpaneel on nüüd lukust lahti.
2. Lükake juhtpaneel altpoolt mõlema käega kuni takistuseni üles.
 - ✓ Juhtpaneeli säilitatakse automaatselt ülemises asendis.
 - ✓ Segamiskann on nüüd ligipääsetav.




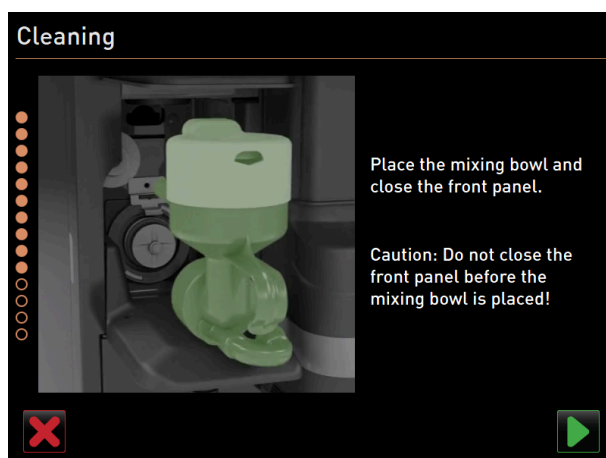
Joon.: Segamiskannu välja tõmbamine

3. Tõmmake segamiskann käepidemest masinast välja.
4. Kinnitage segamiskannu eemaldamine valikuga .



Joon.: Segamiskannu puhastamine


5. Puhastage ja loputage segamiskannu eraldi detailid puhta sooja vee all.
6. Pühkige segamiskann puhta lapiga hoolikalt puhtaks.
7. Kinnitage segamiskannu puhastamine valikuga .



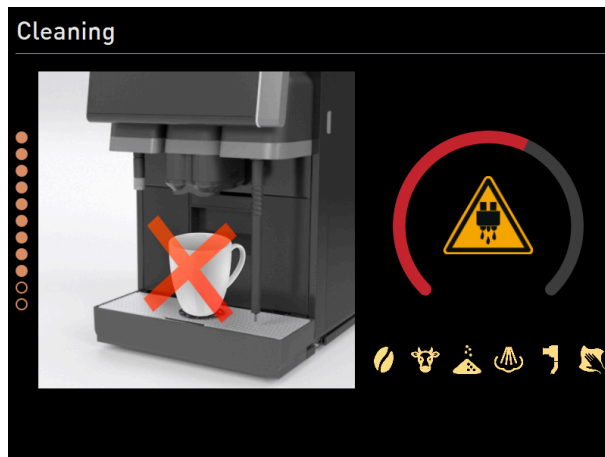
Joon.: Segamiskannu sisestamine

8. Pange segamiskann uuesti tagasi.
9. Kontrollige segamiskannu õiget asendit.

Ettevaatust Valesti paigaldatud segutops võib põhjustada üleujutuse.

10. Ühendage juhtpaneel uuesti.
11. Kinnitage puhastatud ja paigaldatud segamiskann valikuga .
 - ✓ Puhastamine käivitub.

Automaatpuhastuse edenemise kuva



Joon.: Puhastamise edenemise näit

Puhastamise ajal kuvatakse ekraanil järgmist.

- Läbikriipsutatud tass sümboliseerib, et sel hetkel ei saa jooke väljastada.
- Edenemiskaar tähendab pooleliiolevat ja järelejäanud puhastamist.
- Hoiatust kuumade väljastatavate vedelike eest kuvatakse hoiatussümboliga.
- Puhastatavaid süsteeme kuvatakse nende sümboliga heledas toonis.

Plug&Clean'i ühenduse eemaldamine




Joon.: Eemaldage piimavoolikud **Plug&Clean**'i ühendustest

1. Eemaldage piimatoru adapter(id) **ProCare**'i seadme vastavast **Plug&Clean**'i ühendusest ja pühkige adapter(id) niiske lapiga puhtaks.

Piimaanuma asetamine kohale tagasi



Joon.: Piimaanuma sisestamine

1. Asetage puhastatud piimaanum(ad) tagasi jahutusseadmesse.
2. Pange piimavooliku adapter tagasi vastava piimaanuma kaande.
3. Vajaduse korral täitke värske ja eelnevalt jahutatud piimaga (3 °C - 5 °C või 37,4 °F - 41 °F).
- MÄRKUS** Twin Milk'iga varustatud masinates on 2 piimaanumat.
4. Kinnitage piimaanuma või piimaanumate ühendamine valikuga .

Kavandatud puhastamise lõpetamine



Joon.: Piimasüsteem on sisse lülitatud.

- ✓ Piimasüsteem lülitatakse sisse.
 - ✓ Alustatakse süsteemi loputust.
 - ✓ Masin taaskäivitatakse.
 - ✓ Hooldusmenüüs kuvatakse järgmine plaaniline puhastus tundides [h].
1. Puhastage tilgarest harjaga nühkides voolava vee all.
 2. Asetage puhastatud tilgarest tagasi.
 - ✓ Masin on puhastatud ja kasutusvalmis.

6.5.2 Täiendav puhastamine

Täiendavat puhastust saab teha igal ajal.

- ☕ Kohvisüsteem
- ☼ Pulbrisüsteem
- ☕ Kuumutussüsteem
- 🥛 Piimaühenduse voolik (Plug&Clean, puhastamisel ProCare'iga)
- 🧼 Käsitsi puhastamine (puhastamisel ProCare'iga)



Täiendava puhastamise alustamine

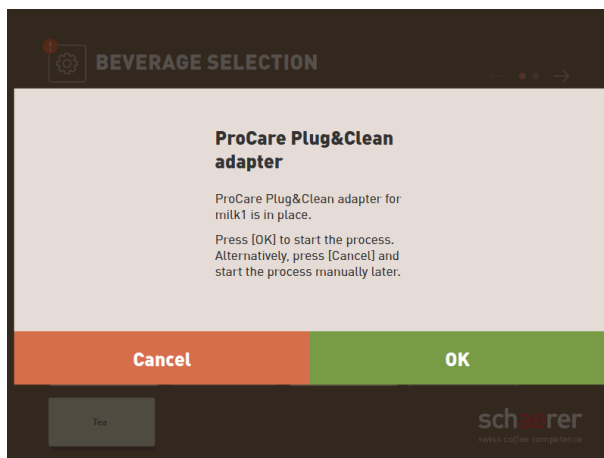
1. Klõpsake nuppu **Täiendav puhastamine**.
 - ✓ Avatakse kuva puhastamiseks saadaolevate süsteemidega.
2. Valige soovitud süsteemid, mida tuleb puhastada.
3. Kinnitage valikuga
4. Järgige masina ekraanil kuvatavaid juhiseid.
 - ✓ Valitud süsteeme puhastatakse.

6.6 ProCare: Piimatoru (Plug&Clean) puhastamine

Piimatoru (**Plug&Clean**) puhastatakse puhastusprotsessi lõpus.

Te saate **Plug&Clean**'i puhastusetapi käivitada igal ajal käsitsi.

1. Selleks ühendage piimavoolikud ProCare'i piimaühendusega (**Plug&Clean**).
 - ✓ Avaneb järgmine dialoogiaken:



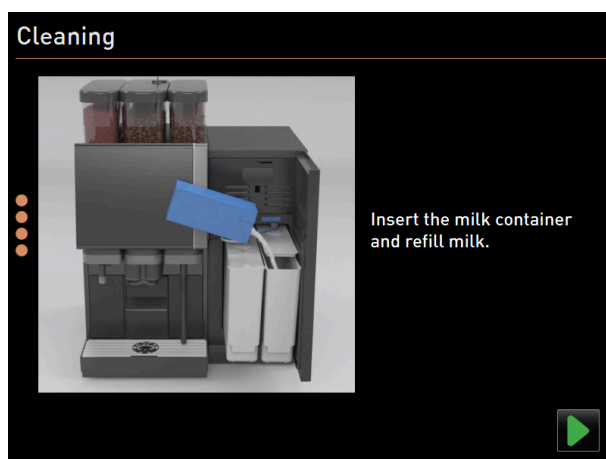
Joon.: Dialoogiaken **Plug&Clean**

2. Kinnitage ekraanil puhastus valikuga **OK**.




Joon.: Eemaldage piimavoolikud **Plug&Clean**'i ühendusest

3. Kui puhastamine on lõppenud, eemaldage piimavooliku adapter(id) **ProCare**'i seadme vastavast **Plug&Clean**'i ühendusest ja pühkige adapter(id) niiske lapiga puhtaks.



Joon.: Piimaanuma sisestamine

4. Kuvatakse dialoogiaken, milles palutakse sisestada piimaanum(ad).
5. Asetage puhastatud piimaanum(ad) tagasi jahutusseadmesse.
6. Pange piimavooliku adapter tagasi vastava piimaanuma kaande.
7. Vajaduse korral täitke värske ja eelnevalt jahutatud piimaga (3 °C - 5 °C või 37,4 °F - 41 °F).
8. Kinnitage piimaanuma või piimaanumate ühendamise valikuga .



Joon.: Piimasüsteem on sisse lülitatud.

- ✓ Ekraanil kuvatakse olekut **Lülita piimasüsteem sisse**.

- ✓ Masin taaskäivitatakse.
- ✓ Masin on puhastatud ja kasutusvalmis.

7 Puhastamine

Puhastamine on ohutu ja tõrgeteta talitluse tingimus. Seetõttu on see ülimalt oluline ja tuleb teostada kirjeldatud eeskirjade järgi.



MÄRKUS

Vale puhastamine võib seadet kriimustada.

- ▶ Kasutage puhast, tolmuva lappi.
- ▶ Ärge puhastage pindu küürimispulbri või muude sarnaste vahenditega.
- ▶ Ärge kasutage teravaid puhastusvahendeid.
- ▶ Ärge puhastage seadet veejoaga.

Abivahendid ProCare'i seadme puhastamiseks

- Mikrokiudlapp
- Puuvillane lapp

Puhastamine

1. Puhastage seade väljastpoolt niiske mikrokiudlapiga.
2. Kuivatage seade pehme puuvillase lapiga.
3. Puhastage kogumisnõu seest ja väljast.
4. Puhastage piimaühenduste (Plug&Clean) ühenduspesad.
5. Puhastage seade enne ja pärast pikemat seisakut seestpoolt.

8 Tõrgete kõrvaldamine

Tõrkekuva	Toimimine
Seade ei funktsioneer	<ul style="list-style-type: none">▶ Kontrollige: kas võrguühendus on loodud?▶ Kontrollige: kas kohapealsed kaitsmed on defektsed?
Tühjenemisteavitust ei anta.	<ul style="list-style-type: none">▶ Kontrollige kohvimasinasse minevat CANi kaablit, et see poleks sõlmes.

9 Deinstallatsioon

Pärast kasutuse lõppu

Kui seade on jõudnud kasutusea lõppu.

1. Ühendage seade masinast lahti.
2. Demonteerige seade.
3. Käideldge seade keskkonnasõbralikult.

10 Kasutuselt kõrvaldamine



Kõrvaldage seade kasutusest kohalike ja riiklike õigusaktide järgi.

- ▶ Võtke sel juhul ühendust hoolduspartneriga.

Kui ei ole sõlmitud tagasivõtmise või jäätmekäitluse kokkuleppeid, suunake lammutatud komponendid taasinglusesse.

1. Saatke metall vanametalli.
2. Viige plastikosad jäätmekäitlusettevõttesse.
3. Käideldge ülejäänud komponendid sorteeritult vastavalt materjali omadustele.